

خطبة عيد الفطر 1439 هـ - 2018 م

كتبها: عبد الرزاق طاهر فارح
ترجمها: د. فهم بوخطوة

01 شوال 1439
15 يونيو 2018

بسم الله الرحمن الرحيم

الله أكبر ، الله أكبر ،الله أكبر، لا إله إلا الله. الله أكبر، الله أكبر والله الحمد.
الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه كما ينبغي لجلال وجهه وعظيم سلطانه، لا نحصي ثناء عليه
كما أتى على نفسه. وأشهد أنّ محمدا عبده ورسوله، صلى اله وسلم عليه وعلى آله وصحبه.

يا ربّ لك الحمد على ما أنعمت به علينا من إتمام الصيام القيام. فإن ذلك من أكبر النعم.
ونسألك يا حنّان يا منّان، يا ذا الجلال والإكرام أن تتقبّل منّا صيامنا وقيامنا وسائر أعمالنا
الصّالحة، وأن تتجاوز عمّا حصل منّا من التفريط والتقصير، فإنّك أجود الأجودين وأكرم
الأكرمين.

عباد الله،،، حقّ لكم اليوم أن تفرحوا بعد أن قمتم بصيام رمضان. وحقّ لكم أن تفرحوا وأنتم
تأملون أملا قويا أن يتقبل الله صيامكم وقيامكم وأن يغفر ذنوبكم وأن يشكر سعيكم.

الله أكبر ، الله أكبر ،الله أكبر، لا إله إلا الله. الله أكبر، الله أكبر والله الحمد.

هذا العيد يمثل فرحة المسلم بتوفيق الله تعالى له لأداء فريضة الصيام. والصيام نعمة كبرى من الله
على عباده، والتوفيق لإكماله يستوجب الشكر. وما إجتماعكم في هذا الصباح المبارك، وفي هذا
المكان الطاهر إلا للتعبير عن شكركم لله تعالى على ما أنعم به عليكم من الهداية للإسلام، والتوفيق
للصيام والقيام وسائر الأعمال الصالحة في رمضان: {وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ

عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ} {2:185.

أظهروا السرور في العيد. فإنَّ إظهار السرور في الأعياد من شعائر الدِّين: **{ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ
شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ}** {22:32}. وادعو ربكم أن يرفع الضُّرَّ عن أمة
الإسلام، وأن يوحد صفَّها ويجمع شتاتها وأن يرد المسلمين رداً جميلاً إلى دينهم. ومع هذه الأزمات
المتطاولة التي تمر بها الأمة المسلمة، لا نياس من روح الله. فليس بعد الضيق إلا الفرج بإذن الله.

الله أكبر ، الله أكبر ،الله أكبر، لا إله إلا الله. الله أكبر، الله أكبر ولله الحمد.
إن صيام شهر رمضان وإجتهد المسلمين فيه في ضروب العبادَة من مظاهر هذه الأُمَّة. وهذا الخير
باقٍ في هذه الأُمَّة إلى يوم القيامة، كما أخبر الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم بذلك.

أيُّها المؤمنون: اليوم يوم عيدٍ وفرحٍ وسرور. فاحمدوا الله تالى إذ هداكم ، واشكروه سبحانه على ما
أعطاكم، وبرُّوا والديكم، وصلوا أرحامكم، وكونوا عباد الله إخواناً. ولا تنسوا إخوانكم المضطهدين
في مشارق الأرض ومغاربها. أعينوهم بما تستطيعون من فضول أموالكم، وخصُّهم بدعائكم. فإنَّ
لهم حقوقاً عليكم. والمؤمن للمؤمن كالبنيان يشدُّ بعضه بعضاً.

الله أكبر ، الله أكبر ،الله أكبر، لا إله إلا الله. الله أكبر، الله أكبر ولله الحمد.

أيُّها المسلمون،، صمتتم شهركم، وأرضيتم ربَّكم، فأبشروا بجواز الله تعالى لكم، وابقوا بعد رمضان
على عهدكم. فإنَّ الله يُعبد في كل زمان ومكان.

عباد الله تعالى،، ينبغي عليكم أن تحافظوا على الإنجاز والريح والسق الذي حققتموه في
رمضان. وأن تستمروا عبد رمضان فيم إعتدتم عليه من الخير والطاعة. وأن لا تفتت عزائمكم،
فلا بدَّ من مواصلة المشوار.

واعلموا أن نبيكم صلى الله عليه وسلم سنَّ لكم الصِّيَام بعد رمضا مباشرة فقال صلى الله عليه
سلم: **{من صام رمضان ثم أتبعه بست من شَوَّال فكأنما صام الدهر كله}**.

وحافظا لى الطاعات وصلة الأرحام. وهجران الطاعة بعد رمضان مخلف لما أمره الله به من الثبات على الطاعات حتى الممات فى قوله تعالى: {وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ} 15:99.

فىوم العىد يؤمّ مبارك، يوم عفو وإحسان. فاعفوا عمن ظلمكم، وأحسنوا إلى من أساء إليكم يعفو الله عنك ويحسن إليكم. وثقوا رابط المحبة بينكم. فإن دينكم يأمركم بذلك. والعىد مناسبة طيبة لإصلاح ذات البين، وللتواد والتعاطف والتراحم. حافظوا على السلاة فإنها عماد الدين. والذي يضيعها فهو لما سواها أضيع. والذي يضيعها فلا حظ له من الإسلام.

اللهم أصلح لنا ديننا الذي هو عصمة أمرنا
 اللهم ربنا آت نفوسنا تقواها وركها أنت خير من زكاها
 اللهم ألف بين قلوب المسلمين وأصلح ذات بينهم
 اللهم أنج المستضعفين من أمة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وفرج عن المكروبين واحسن
 خلاص المسجونين وانصر المجاهدين
 اللهم اغفر لنا وإخواننا الذين سبقونا بالإيمان.

Eid Fitr Kutbah

Written by: Abd-Razzag Taher Farih
Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa

01 Shawal 1439
15 June 2018

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

Many thanks be to Allah which befits His Majestic face, and mighty power. We cannot praise Him enough, just as He praised Himself. I testify that there is only Allah; as God, the one and only who has no partners. And I testify that Muhammad is His slave and messenger. Peace and prayers be upon him, his family and companions.

O Allah, we thank You for Your mercy in helping us and allowing us to complete our fast and to perform night prayers (*qiam*). We ask you with your grace and mercy and your generosity, we ask you to accept our fast and prayers, and that you overlook our shortcomings and our lack of perfectness. You are the most lavish and most Gracious.

Dear Muslims, you are entitled to be feel happy today after all the fasting you have done during Ramadan. You deserve to be happy when you have a strong hope that Allah will accept your fasting and your prayers and that He will forgive your sins and He gives you thanks for your effort, pursue and striving during Ramadan.

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

This Eid-day represents happiness and delight for every Muslim; for the help Allah has given them to perform this duty of fasting. Fasting is a great mercy from Allah to His slaves. The help to complete this task deserves giving thanks. Your assembly this morning in this blessed place is to express your thanks to Allah for His mercy that He guided you to Islam, and He helped you to fasting and praying and the rest of the good deeds during Ramadan. Allah says: **{And so you would complete the prescribed time,**

and so you would glorify Allah for His guidance so you may be thankful}.

Today, on this Eid-day; do express your delight and happiness. Expression of happiness is a ritual in the Islamic faith. Allah says: {.. **and whosoever honours the rituals of Allah, then it is truly from the piety of the hearts**} 22:32. Ask your God to move away evil and harm from the nation of Islam. Ask Him to unify it and combine its fragments and divisions, and to bring back Muslims to their religion in a beautiful manner. And regardless of the persistent crisis Muslims are going through, but do not give up on the blessings of Allah. His help is coming.

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

Dear believers, today is Eid day, a day of joy and happiness. Give thanks to Allah for all He has given you, and be good to your parents, and make contact with your relatives, and be good slaves of Allah and be brothers. And do not forget your persecuted and ill-treated brothers and sisters in all corners of the earth. Help them with whatever you can of any spare money you have, and with your prayers. Remember they have rights upon you. And a believer to a believer is a support just like walls in a building supporting each other.

**Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, no God but Allah.
Allah Akbar, Allah Akbar and all thanks be to Allah**

Dear Muslims, you have fasted your month, and you have made your God pleased, then good tidings with Allah's prizes and gifts to you. Keep the spirit of Ramadan with you in your life, for Allah is worshipped at all times and all places.

You should maintain the accomplishment and the profit you have achieved during Ramadan. Continue after Ramadan with the good and devout habits. Do not let your resolve go cold. Continue the journey.

Remember that your prophet pbu said: { **whoever fasts Ramadan then follows it with six days of the month of Shawal then it is like he/she has fasted eternity** }.

Continue the deeds of devotion and deeds of obedience that you used to do during Ramadan, like prayers in congregation (*jamaa*), remembering Allah, reciting Quran, fasting, donating (*sadaqa*), keeping links and contacts with relatives. Staying away from deeds of obedience after Ramadan goes against Allah's command to remain firm on the deeds of obedience until death. Allah says: { **And worship your Lord until death comes unto you** } 15:99.

Dear Muslims, Eid day is a blessed day. A day for forgiveness and kindness. Forgive who wronged against you, be kind to who done you harm; then Allah will forgive you and be kind to you.

Make sure to strengthen the links of love between you. Your religion commands you to do so. Eid is a good opportunity to mend things with others. Make certain you maintain doing your daily prayers, for prayers are the main pillar or column of religion. This who loses it then he would lose much more, and who loses prayers then he does not have much share of Islam.

(final Duaa)

Slaves of Allah, I ask Allah to:

Put love and affection between our hearts, and unite our resolve.

O Allah, unify our words, unify the resources of the nation,

O Allah bring agreement of the nation according to the Quran and Sunnah.

O Allah, guide us to repentance so we would repent to you.

O Allah, forgive all sins for every one of our brothers and sisters.

And make well every sick person amongst us, and get fully paid each debt any of us have, and put mercy on every person of ours who passed away, and guide every disobedient of ours, and make firmer and stronger every obedient person of ours.

O Allah provide each and every need of ours as long as You are satisfied with it; and as long as there is good for us in it.

O Lord; You are the most gracious.

O Allah, mend our fractures, and cover our fails and mistakes, and unchain and free us from what is captivating us,

O Allah, be in charge of our affairs, and make our final acts full of good deeds.

O Allah make good our religion, which preserves all our affairs.

O Allah, place devotion and God fearing in our souls, it's purity can only come from You.

O Allah, save the weak and the needy within the nation of our master Muhammad pbu, and relief all difficulties and troubles off them, and free those who are wrongly detained.

O Allah, forgive all sin for all our brothers and sisters who have been faithful in times before ours.

Slaves of Allah, Allah and His angels pray upon the Prophet. You who have faith pray upon him and pay him greetings of peace.